Deu

Chapter 1

Tamil Interlinear

Reference: Tamil Indian Revised Version (IRV)

יִשְׂרָאֵ֑ל	כָּל־	אֶל־	מֹשֶׁה֙	דִּבֶּ֤ר	אֲשֶׁ֨ר	הַדְּבָרִ֗ים	אֵ֣לֶּה	1
இஸ்ரவேலை	எல்லா-	-நோக்கி	மோசே	பேசின	அவை	-வார்த்தைகள்	இவைகள்	
H3478	H3605	H0413	H4872	H1696		H1697	H0428	

בֵּ֥ין־	ס֜וּף	מ֠וֹל	בָּעֲרָבָ֡ה	בַּמִּדְבָּ֡ר	הַיַּרְדֵּ֑ן	בְּעֵ֖בֶר
இடையே-	சூப்	எதிரே	-சமவெளியில்	-வனாந்தரத்தில்	-யோர்தானின்	-அக்கரையில்
H0996	H5489	H4136	H6160		H3383	H5676

וְדִ֥י זָהָֽב׃	וַחֲצֵרֹ֖ת	וְלָבָ֥ן	תֹּ֛פֶל	וּבֵין־	פָּארָ֧ן
திசாகாப்	ஹாசேரோத்	லாபான்	தோப்பேல்	மற்றும்-இடையே-	பாரான்
H1774	H2698		H8603	H0996	H6290

> சேயீர் மலைவழியாக ஓரேபுக்குப் பதினொரு நாட்கள் பிரயாண தூரத்திலுள்ள காதேஸ்பர்னேயாவிலிருந்து,

עַ֖ד	שֵׂעִ֑יר	הַר־	דֶּ֖רֶךְ	מֵֽחֹרֵ֔ב	יוֹם֙	עָשָׂ֥ר	אַחַ֨ד	2
வரை	சேயீர்	மலை-	வழியாக	-ஓரேபிலிருந்து	நாட்கள்	பத்து	பதினொரு	
H5704		H2022	H1870	H2722	H3117	H6240	H0259	

קָדֵ֥שׁ בַּרְנֵֽעַ׃
காதேஸ்-பர்னேயா
H6947

> சூப்புக்கு எதிராகவும், பாரான், தோப்பேல், லாபான், ஆஸரோத், திசாகாப் ஆகியவற்றிக்கு நடுவிலும் இருக்கிற யோர்தானுடைய கிழக்கு பகுதியில் வனாந்திரத்தின் சமவெளிக்கு வந்தபோது, மோசே இஸ்ரவேலர்கள் எல்லோரையும் நோக்கிச் சொன்ன வசனங்களாவன:

בְּאֶחָ֣ד	חֹ֖דֶשׁ	עָשָׂ֥ר	בְּעַשְׁתֵּֽי־	שָׁנָ֔ה	בְּאַרְבָּעִ֣ים	וַיְהִי֙	3
-முதல்	மாதத்தின்	பத்து	-பதினொன்றாவது-	வருடத்தில்	-நாற்பதாவது	நடந்தது	
H0259	H2320	H6240	H6249	H8141	H0705	H1961	

כְּ֠כֹל	יִשְׂרָאֵ֔ל	בְּנֵ֣י	אֶל־	מֹשֶׁה֙	דִּבֶּ֤ר	לַחֹ֑דֶשׁ
-எல்லாவற்றின்படி	இஸ்ரவேலின்	-மக்களை	-நோக்கி	மோசே	பேசினார்	-மாதத்தில்
H3605	H3478		H0413	H4872	H1696	H2320

אֲלֵהֶֽם׃	אֹת֖וֹ	יְהוָ֛ה	צִוָּ֧ה	אֲשֶׁר֩
அவர்களிடம்	அவருக்கு	யெகோவா	கட்டளையிட்டார்	அவை
H0413	H0853	H3068	H6680	

> எஸ்போனில் குடியிருந்த எமோரியர்களின் ராஜாவாகிய சீகோனையும், எத்ரேயின் அருகே அஸ்தரோத்தில் குடியிருந்த பாசானின் ராஜாவாகிய ஓக் என்பவனையும், மோசே தோற்கடித்தபின்பு,

יוֹשֵׁ֖ב	אֲשֶׁ֥ר	הָֽאֱמֹרִ֔י	מֶ֚לֶךְ	סִיחֹן֙	אֵ֣ת	הַכֹּת֗וֹ	אַחֲרֵ֣י	4
வாழ்ந்த	அவன்	-எமோரியரின்	ராஜா	சீகோனை	□	அவர்-தோற்கடித்த	பின்பு	
H3427		H0567	H4428	H5511	H0853	H5221		

בְּעַשְׁתָּרֹ֖ת	יוֹשֵׁ֥ב	אֲשֶׁר־	הַבָּשָׁ֔ן	מֶ֣לֶךְ	ע֚וֹג	וְאֵ֗ת	בְּחֶשְׁבּ֑וֹן
-அஸ்தரோத்தில்	வாழ்ந்த	அவன்-	-பாசானின்	ராஜா	ஓகை	மற்றும்-□	-எஸ்போனில்
H6252	H3427		H1316	H4428	H5747	H0853	H2809

בְּאֶדְרֶֽעִי׃
-எத்ரேயியில்
H0154

> எகிப்தை விட்ட 40 ஆம் வருடம் பதினோராம் மாதம் முதல் தேதியிலே, மோசே இஸ்ரவேல் மக்களுக்குச் சொல்லும்படி தனக்குக் யெகோவா கொடுத்த யாவையும் அவர்களுக்குச் சொன்னான்.

מֹשֶׁה	הוֹאִיל	מוֹאָב	בְּאֶרֶץ	הַיַּרְדֵּן	בְּעֵבֶר	5
மோசே	தொடங்கினார்	மோவாபின்	-தேசத்தில்	-யோர்தானின்	-அக்கரையில்	
H4872	H2974	H4124	H0776	H3383	H5676	

לֵאמֹר׃	הַזֹּאת	הַתּוֹרָה	אֶת־	בֵּאֵר
சொல்லி	-இந்த	-நியாயப்பிரமாணத்தை	□-	விளக்குவதற்கு
H0559	H2063	H8451	H0853	H0874

> யோர்தான் நதிக்கு கிழக்கு திசையிலிருக்கிற மோவாபின் தேசத்தில் மோசே இந்த நியாயப்பிரமாணத்தை விவரித்துக் காண்பிக்கத் துவங்கி,

לָכֶם	רַב־	לֵאמֹר	בְּחֹרֵב	אֵלֵינוּ	דִּבֶּר	אֱלֹהֵינוּ	יְהוָה	6
உங்களுக்கு	போதும்-	சொல்லி	-ஓரேபில்	நம்மிடம்	பேசினார்	நம்-தேவன்	யெகோவா	
		H0559	H2722	H0413	H1696	H0430	H3068	

הַזֶּה׃	בָּהָר	שֶׁבֶת
-இந்த	-மலையில்	தங்கியது
H2088	H2022	H3427

> ஓரேபிலே நம்முடைய தேவனாகிய யெகோவா நம்மிடம் சொன்னது என்னவென்றால்: “நீங்கள் இந்த மலையருகே தங்கியிருந்தது போதும்.

הָאֱמֹרִי	הַר	וּבֹאוּ	לָכֶם	וּסְעוּ	פְּנוּ	7
-எமோரியரின்	மலை	செல்லுங்கள்	உங்களுக்காக	புறப்படுங்கள்	திரும்புங்கள்	
H0567	H2022	H0935		H5265	H6437	

וּבַשְּׁפֵלָה	בָּהָר	בָּעֲרָבָה	שְׁכֵנָיו	כָּל־	וְאֶל־
-தாழ்நிலத்தில்	-மலையில்	-சமவெளியில்	அதன்-அயலாரை	எல்லா-	மற்றும்-நோக்கி-
H8219	H2022	H6160	H7934	H3605	H0413

הַנָּהָר	עַד־	וְהַלְּבָנוֹן	הַכְּנַעֲנִי	אֶרֶץ	הַיָּם	וּבְחוֹף	וּבַנֶּגֶב
-நதி	வரை-	லெபனோன்	-கானானியரின்	தேசம்	-கடலின்	-கடற்கரையில்	-தெற்கில்
H5104	H5704	H3844		H0776	H3220	H2348	H5045

פְּרָת׃	נְהַר־	הַגָּדֹל
ஐபிராத்	நதி-	-பெரிய
H6578	H5104	

> நீங்கள் திரும்பிப் பிரயாணம் செய்து, எமோரியர்களின் மலைநாட்டிற்கும், அதற்கு அருகிலுள்ள எல்லா சமவெளிகளிலும், குன்றுகளிலும், பள்ளத்தாக்குகளிலும், தென்திசையிலும், மத்திய தரைக் கடலோரத்திலும் இருக்கிற கானானியர்களின் தேசத்திற்கும், லீபனோனுக்கும், ஐப்பிராத்து நதி என்னும் பெரிய நதிவரைக்கும் செல்லுங்கள்.

בֹּאוּ	הָאָרֶץ	אֶת־	לִפְנֵיכֶם	נָתַתִּי	רְאֵה	8
போங்கள்	-தேசத்தை	□-	உங்கள்-முன்பாக	கொடுத்தேன்	பாருங்கள்	
H0935	H0776	H0853	H6440	H5414	H7200	

יְהוָה	נִשְׁבַּע	אֲשֶׁר	הָאָרֶץ	אֶת־	וּרְשׁוּ
யெகோவா	ஆணையிட்டார்	அது	-தேசத்தை	□-	சொந்தமாக்குங்கள்
H3068	H7650		H0776	H0853	H3423

לָתֵת	וּֽלְיַעֲקֹב	לְיִצְחָק	לְאַבְרָהָם	לַאֲבֹתֵיכֶם
கொடுக்க	-யாக்கோபுக்கு	-ஈசாக்குக்கு	-ஆபிரகாமுக்கு	உங்கள்-பிதாக்களுக்கு
H5414	H3290	H3327	H0085	H0001

אַחֲרֵיהֶם׃	וּלְזַרְעָם	לָהֶם
அவர்களுக்குப்-பின்	அவர்களுடைய-சந்ததிக்கு	அவர்களுக்கு
	H2233	

> இதோ, இந்த தேசத்தை உங்களுக்கு முன்பாக வைத்தேன்; நீங்கள் போய், யெகோவா உங்களுடைய முற்பிதாக்களாகிய ஆபிரகாமுக்கும், ஈசாக்குக்கும், யாக்கோபுக்கும் அவர்களுக்குப் பின்வரும் அவர்களுடைய சந்ததிக்கும் வாக்களித்துக் கொடுத்த அந்த தேசத்தை சொந்தமாக்கிக்கொள்ளுங்கள்” என்றார்.

9

וָאֹמַר	நான்-சொன்னேன்	H0559
אֲלֵכֶם	உங்களிடம்	H0413
בָּעֵת	-நேரத்தில்	H6256
הַהִוא	-அந்த	H1931
לֵאמֹר	சொல்லி	H0559
לֹא־	இல்லை-	H3808
אוּכַל	என்னால்-முடியும்	H3201
לְבַדִּי	தனியாக	H0905
שְׂאֵת	சுமக்க	H5375
אֶתְכֶם׃	உங்களை	H0853

> அக்காலத்திலே நான் உங்களை நோக்கி: “நான் ஒருவனே உங்களுடைய பாரத்தை சுமக்கமுடியாது.

10

יְהוָה	யெகோவா	H3068
אֱלֹהֵיכֶם	உங்கள்-தேவன்	H0430
הִרְבָּה	பெருகச்செய்தார்	
אֶתְכֶם	உங்களை	H0853
וְהִנְּכֶם	இதோ-நீங்கள்	H2009
הַיּוֹם	-இன்று	H3117
כְּכוֹכְבֵי	-நட்சத்திரங்கள்-போல	H3556
הַשָּׁמַיִם	-வானத்தின்	H8064
לָרֹב׃	-திரளாக	H7230

> உங்கள் தேவனாகிய யெகோவா உங்களைப் பெருகச்செய்தார்; இதோ, இந்நாளில் நீங்கள் வானத்தின் நட்சத்திரங்களைப்போல திரளாக இருக்கிறீர்கள்.

11

יְהוָה	யெகோவா	H3068
אֱלֹהֵי	-தேவன்	H0430
אֲבוֹתֵכֶם	உங்கள்-பிதாக்களின்	H0001
יֹסֵף	கூட்டுவாராக	H3254
עֲלֵיכֶם	உங்கள்-மேல்	
כָּכֶם	உங்களைப்-போல	
אֶלֶף	ஆயிரம்	H0505
פְּעָמִים	மடங்கு	H6471
וִיבָרֵךְ	ஆசீர்வதிப்பாராக	H1288
אֶתְכֶם	உங்களை	H0853
כַּאֲשֶׁר	-படி	
דִּבֶּר	பேசினார்	H1696
לָכֶם׃	உங்களுக்கு	

> நீங்கள் இப்பொழுது இருக்கிறதைப் பார்க்கிலும் ஆயிரம் மடங்கு அதிகமாகும்படி உங்கள் முற்பிதாக்களின் தேவனாகிய யெகோவா உங்களுக்குச் சொன்னபடியே உங்களை ஆசீர்வதிப்பாராக.

12

אֵיכָה	எப்படி	
אֶשָּׂא	சுமப்பேன்	H5375
לְבַדִּי	தனியாக	H0905
טָרְחֲכֶם	உங்கள்-சுமையை	H2960
וּמַשַּׂאֲכֶם	உங்கள்-பாரத்தை	
וְרִיבְכֶם׃	உங்கள்-வழக்கை	H7379

> உங்களுடைய வருத்தத்தையும், பிரச்சனைகளையும், வழக்குகளையும் நான் ஒருவனே தாங்குவது எப்படி?

13

הָבוּ	கொடுங்கள்	H3051
לָכֶם	உங்களுக்காக	
אֲנָשִׁים	மனிதர்களை	H0376
חֲכָמִים	ஞானமுள்ள	H2450
וּנְבֹנִים	புத்திசாலிகளான	H0995
וִידֻעִים	அறியப்பட்ட	H3045
לְשִׁבְטֵיכֶם	உங்கள்-கோத்திரங்களிலிருந்து	H7626
וַאֲשִׂימֵם	நான்-நியமிப்பேன்-அவர்களை	
בְּרָאשֵׁיכֶם׃	உங்கள்-தலைவர்களாக	

> நான் உங்களுக்கு தலைவர்களை ஏற்படுத்துவதற்காக, உங்களுடைய கோத்திரங்களில் ஞானமும், விவேகமும், அறிவும் உள்ளவர்களென்று நன்மதிப்பு பெற்ற மனிதர்களைத் தெரிந்துகொள்ளுங்கள் என்று சொன்னேன்.

14

וַתַּעֲנ֖וּ	நீங்கள்-பதிலளித்தீர்கள்	
אֹתִ֑י	எனக்கு	H0853
וַתֹּ֣אמְר֔וּ	நீங்கள்-சொன்னீர்கள்	H0559
טֽוֹב־	நல்ல-	
הַדָּבָ֥ר	-காரியம்	H1697
אֲשֶׁר־	அது-	
דִּבַּ֖רְתָּ	நீர்-பேசினீர்	H1696
לַעֲשֽׂוֹת׃	செய்ய	

> நீங்கள் எனக்கு மறுமொழியாக: நீர் செய்யச்சொன்ன காரியம் நல்லது என்றீர்கள்.

15

וָאֶקַּ֞ח	நான்-எடுத்தேன்	H3947
אֶת־	-	H0853
רָאשֵׁ֣י	-தலைவர்களை	
שִׁבְטֵיכֶ֗ם	உங்கள்-கோத்திரங்களின்	H7626
אֲנָשִׁ֤ים	மனிதர்களை	H0376
חֲכָמִים֙	ஞானமுள்ள	H2450
וִֽידֻעִ֔ים	அறியப்பட்ட	H3045
וָאֶתֵּ֥ן	நான்-வைத்தேன்	H5414
אֹתָ֛ם	அவர்களை	H0853
רָאשִׁ֖ים	தலைவர்களாக	
עֲלֵיכֶ֑ם	உங்கள்-மேல்	
שָׂרֵ֨י	அதிபதிகள்	H8269
אֲלָפִ֜ים	ஆயிரங்களின்	H0505
וְשָׂרֵ֣י	அதிபதிகள்	H8269
מֵא֗וֹת	நூறுபேரின்	H3967
וְשָׂרֵ֤י	அதிபதிகள்	H8269
חֲמִשִּׁים֙	ஐம்பதின்	H2572
וְשָׂרֵ֣י	அதிபதிகள்	H8269
עֲשָׂרֹ֔ת	பத்தின்	H6235
וְשֹׁטְרִ֖ים	அலுவலர்கள்	H7860
לְשִׁבְטֵיכֶֽם׃	உங்கள்-கோத்திரங்களுக்கு	H7626

> ஆகையால் நான் ஞானமும், அறிவுமுள்ள மனிதர்களாகிய உங்கள் கோத்திரங்களின் வம்சத் தலைவர்களைத் தெரிந்துகொண்டு, அவர்கள் உங்களுக்குத் தலைவர்களாயிருக்க, ஆயிரம்பேருக்கு தலைவர்களாகவும், நூறுபேருக்கு தலைவர்களாகவும், ஐம்பதுபேருக்கு தலைவர்களாகவும், பத்துப்பேருக்கு தலைவர்களாகவும் உங்கள் கோத்திரங்களில் அதிகாரிகளாகவும் ஏற்படுத்தினேன்.

16

וָאֲצַוֶּה֙	நான்-கட்டளையிட்டேன்	H6680
אֶת־	-	H0853
שֹׁ֣פְטֵיכֶ֔ם	-உங்கள்-நியாயாதிபதிகளுக்கு	H8199
בָּעֵ֥ת	-நேரத்தில்	H6256
הַהִ֖וא	-அந்த	H1931
לֵאמֹ֑ר	சொல்லி	H0559
שָׁמֹ֤עַ	கேளுங்கள்	H8085
בֵּין־	இடையே-	H0996
אֲחֵיכֶם֙	உங்கள்-சகோதரர்களுக்கு	H0251
וּשְׁפַטְתֶּ֣ם	நியாயம்-தீர்ப்புசெய்யுங்கள்	H8199
צֶ֔דֶק	நீதியாக	H6664
בֵּֽין־	இடையே-	H0996
אִ֥ישׁ	மனிதன்	H0376
וּבֵין־	மற்றும்-இடையே-	H0996
אָחִ֖יו	அவன்-சகோதரன்	H0251
וּבֵ֥ין	மற்றும்-இடையே	H0996
גֵּרֽוֹ׃	அவன்-அந்நியன்	H1616

> அக்காலத்திலே உங்களுடைய நியாயாதிபதிகளை நான் நோக்கி: நீங்கள் உங்கள் சகோதரர்களின் வழக்குகளைக் கேட்டு, உங்கள் சகோதரர்களுக்கும், அவர்களிடத்தில் தங்கும் அந்நியனுக்கும், நீதியின்படி தீர்ப்புச் செய்யுங்கள்.

כַּקָּטֹן	בַּמִּשְׁפָּט	פָנִים	תַכִּירוּ	לֹא־	17
-சிறியவனுக்கு	-நியாயத்தீர்ப்பில்	முகங்களை	முகம்-பாருங்கள்	இல்லை-	
	H4941	H6440		H3808	

אִישׁ	מִפְּנֵי־	תָגוּרוּ	לֹא	תִּשְׁמָעוּן	כַּגָּדֹל
மனிதனின்	முகத்திற்கு-	பயப்படுங்கள்	இல்லை	கேளுங்கள்	-பெரியவனுக்கும்
H0376	H6440		H3808	H8085	

יִקְשֶׁה	אֲשֶׁר	וְהַדָּבָר	הוּא	לֵאלֹהִים	הַמִּשְׁפָּט	כִּי
கடினமாயிருக்கும்	அது	-காரியம்	அது	-தேவனுக்கு	-நியாயத்தீர்ப்பு	ஏனெனில்
H7185		H1697	H1931	H0430	H4941	

וּשְׁמַעְתִּיו׃	אֵלַי	תַּקְרִבוּן	מִכֶּם
நான்-கேட்பேன்-அதை	என்னிடம்	கொண்டுவாருங்கள்	உங்களுக்கு
H8085	H0413	H7126	

> நியாயத்திலே முகதாட்சிணியம் பார்க்காமல் பெரியவன் சொல்வதைக் கேட்பதுபோலச் சிறியவன் சொல்வதையும் கேட்கக்கடவீர்கள்; மனிதனுடைய முகத்திற்குப் பயப்படக்கூடாது; நியாயத்தீர்ப்பு தேவனுடையது; உங்களுக்குக் கடினமாயிருக்கும் காரியத்தை என்னிடம் கொண்டு வாருங்கள்; நான் அதைக் கேட்பேன் என்று சொல்லி,

הַדְּבָרִים	כָּל־	אֵת	הַהִוא	בָּעֵת	אֶתְכֶם	וָאֲצַוֶּה	18
-காரியங்களை	எல்லா-	□	-அந்த	-நேரத்தில்	உங்களுக்கு	நான்-கட்டளையிட்டேன்	
H1697	H3605	H0853	H1931	H6256	H0853	H6680	

תַּעֲשׂוּן׃	אֲשֶׁר
செய்யவேண்டும்	அவை

> நீங்கள் செய்யவேண்டிய காரியங்கள் எல்லாவற்றையும் அக்காலத்திலே கட்டளையிட்டேன்.

הַמִּדְבָּר	כָּל־	אֵת	וַנֵּלֶךְ	מֵחֹרֵב	וַנִּסַּע	19
-வனாந்தரத்தில்	எல்லா-	□	நாம்-நடந்தோம்	-ஓரேபிலிருந்து	நாம்-புறப்பட்டோம்	
	H3605	H0853	H3212	H2722	H5265	

הָאֱמֹרִי	הַר	דֶּרֶךְ	רְאִיתֶם	אֲשֶׁר	הַהוּא	וְהַנּוֹרָא	הַגָּדוֹל
-எமோரியரின்	மலை	வழியாக	நீங்கள்-கண்டீர்கள்	அது	-அந்த	-பயங்கரமான	-பெரிய
H0567	H2022	H1870	H7200		H1931	H3372	

עַד	וַנָּבֹא	אֹתָנוּ	אֱלֹהֵינוּ	יְהוָה	צִוָּה	כַּאֲשֶׁר
வரை	நாம்-வந்தோம்	நம்மை	நம்-தேவன்	யெகோவா	கட்டளையிட்டார்	-படி
H5704	H0935	H0853	H0430	H3068	H6680	

קָדֵשׁ בַּרְנֵעַ׃
காதேஸ்-பர்னேயா
H6947

> “நம்முடைய தேவனாகிய யெகோவா நமக்குக் கட்டளையிட்டபடியே, நாம் ஓரேபைவிட்டுப் பிரயாணம் செய்து, எமோரியர்களின் மலைநாட்டிற்கு நேராக நீங்கள் பார்த்த அந்தப் பயங்கரமான பெரிய வனாந்திர வழி முழுவதும் நடந்து வந்து, காதேஸ்பர்னேயாவிலே சேர்ந்தோம்.

אֲשֶׁר־	הָאֱמֹרִי	הַר	עַד־	בָּאתֶם	אֲלֵכֶם	וָאֹמַר	20
அது-	-எமோரியரின்	மலை	வரை-	நீங்கள்-வந்தீர்கள்	உங்களிடம்	நான்-சொன்னேன்	
	H0567	H2022	H5704	H0935	H0413	H0559	

לָנוּ׃	נֹתֵן	אֱלֹהֵינוּ	יְהוָה
நமக்கு	கொடுக்கிறார்	நம்-தேவன்	யெகோவா
	H5414	H0430	H3068

> அப்பொழுது நான் உங்களை நோக்கி: நம்முடைய தேவனாகிய யெகோவா நமக்குக்கொடுக்கும் எமோரியர்களின் மலைநாடு வரை வந்து சேர்ந்தீர்கள்.

21 רְאֵה பார் H7200 | נָתַן கொடுத்தார் H5414 | יְהוָה யெகோவா H3068 | אֱלֹהֶיךָ உன்-தேவன் H0430 | לְפָנֶיךָ உன்-முன்பாக H6440 | אֶת־ ▯- H0853 | הָאָרֶץ -தேசத்தை H0776 | עֲלֵה ஏறு H5927

רֵשׁ சொந்தமாக்கு H3423 | כַּאֲשֶׁר -படி | דִּבֶּר பேசினார் H1696 | יְהוָה யெகோவா H3068 | אֱלֹהֵי -தேவன் H0430 | אֲבֹתֶיךָ உன்-பிதாக்களின் H0001 | לָךְ உனக்கு

אַל־ இல்லை- H0408 | תִּירָא பயப்படு H3372 | וְאַל־ இல்லை- H0408 | תֵּחָת׃ சோர்வடை H2865

இதோ, உன் தேவனாகிய யெகோவா அந்த தேசத்தை உனக்கு முன்பாக வைத்திருக்கிறார்; உன் முற்பிதாக்களுடைய தேவனாகிய யெகோவா உனக்குச் சொன்னபடியே, நீ போய் அதை சொந்தமாக்கிக்கொள்; பயப்படாமலும் கலங்காமலும் இரு என்றேன்.

22 וַתִּקְרְבוּן நீங்கள்-நெருங்கினீர்கள் H7126 | אֵלַי என்னிடம் H0413 | כֻּלְּכֶם நீங்கள்-எல்லோரும் H3605 | וַתֹּאמְרוּ நீங்கள்-சொன்னீர்கள் H0559

נִשְׁלְחָה அனுப்புவோம் H7971 | אֲנָשִׁים மனிதர்களை H0376 | לְפָנֵינוּ நம்-முன்பாக H6440 | וְיַחְפְּרוּ־ அவர்கள்-ஆராயட்டும்- H2658 | לָנוּ நமக்கு | אֶת־ ▯- H0853

הָאָרֶץ -தேசத்தை H0776 | וְיָשִׁבוּ அவர்கள்-திரும்பி-வரட்டும் H7725 | אֹתָנוּ நமக்கு H0853 | דָּבָר வார்த்தை H1697 | אֶת־ ▯- H0853 | הַדֶּרֶךְ -வழியை H1870 | אֲשֶׁר அது

נַעֲלֶה־ நாம்-ஏறுவோம்- H5927 | בָּהּ அதில் | וְאֵת மற்றும்-▯ H0853 | הֶעָרִים -நகரங்களை | אֲשֶׁר அவை | נָבֹא நாம்-வருவோம் H0935 | אֲלֵיהֶן׃ அவற்றுக்கு H0413

அப்பொழுது நீங்கள் எல்லோரும் என்னிடம் வந்து: நமக்காக அந்த தேசத்தைச் சோதித்துப்பார்க்கவும், நாம் இன்னவழியாக அதில் சென்று, இன்ன பட்டணங்களுக்குப் போகலாம் என்று நமக்கு மறுசெய்தி கொண்டுவரவும், நமக்கு முன்பாக மனிதர்களை அனுப்புவோம் என்றீர்கள்.

23 וַיִּיטַב நன்றாயிருந்தது H3190 | בְּעֵינַי என்-கண்களில் | הַדָּבָר -காரியம் H1697 | וָאֶקַּח நான்-எடுத்தேன் H3947 | מִכֶּם உங்களிலிருந்து

שְׁנֵים பன்னிரண்டு H8147 | עָשָׂר பத்து H6240 | אֲנָשִׁים மனிதர்களை H0376 | אִישׁ மனிதன் H0376 | אֶחָד ஒருவன் H0259 | לַשָּׁבֶט׃ -கோத்திரத்திற்கு H7626

அது எனக்கு நன்றாகக்கண்டது; கோத்திரத்திற்கு ஒருவனாக பன்னிரண்டு மனிதர்களைத் தெரிந்தெடுத்து அனுப்பினேன்.

24 וַיִּפְנוּ அவர்கள்-திரும்பினார்கள் H6437 | וַיַּעֲלוּ அவர்கள்-ஏறினார்கள் H5927 | הָהָרָה -மலைப்பகுதிக்கு H2022 | וַיָּבֹאוּ அவர்கள்-வந்தார்கள் H0935

עַד־ வரை- H5704 | נַחַל பள்ளத்தாக்கு | אֶשְׁכֹּל எஸ்கோல் H0812 | וַיְרַגְּלוּ அவர்கள்-வேவுபார்த்தார்கள் H7270 | אֹתָהּ׃ அதை H0853

அவர்கள் புறப்பட்டு, மலைகளில் ஏறி, எஸ்கோல் பள்ளத்தாக்கு வரை போய், அதை உளவுபார்த்து,

25
וַיִּקְח֤וּ அவர்கள்-எடுத்தார்கள் H3947
בְיָדָם֙ தங்கள்-கையில் H3027
מִפְּרִ֣י -கனியிலிருந்து H6529
הָאָ֔רֶץ -தேசத்தின் H0776
וַיּוֹרִ֖דוּ அவர்கள்-கொண்டுவந்தார்கள் H3381
אֵלֵ֑ינוּ நம்மிடம் H0413
וַיָּשִׁ֨בוּ அவர்கள்-திரும்பி-சொன்னார்கள் H7725
אֹתָ֤נוּ நமக்கு H0853
דָבָר֙ வார்த்தை H1697
וַיֹּ֣אמְר֔וּ அவர்கள்-சொன்னார்கள் H0559
טוֹבָ֣ה நல்ல
הָאָ֔רֶץ -தேசம் H0776
אֲשֶׁר־ அது-
יְהוָ֥ה யெகோவா H3068
אֱלֹהֵ֖ינוּ நம்-தேவன் H0430
נֹתֵ֥ן கொடுக்கிறார் H5414
לָֽנוּ׃ நமக்கு

> அந்த தேசத்தின் பழங்களில் சிலவற்றைத் தங்கள் கைகளில் எடுத்துக்கொண்டு நம்மிடத்தில் வந்து, நம்முடைய தேவனாகிய யெகோவா நமக்குக் கொடுக்கும் தேசம் நல்ல தேசம் என்று நம்மிடத்தில் சொன்னார்கள்.

26
וְלֹ֥א ஆனால்-இல்லை H3808
אֲבִיתֶ֖ם நீங்கள்-விரும்பினீர்கள் H0014
לַעֲלֹ֑ת ஏறுவதற்கு H5927
וַתַּמְר֕וּ நீங்கள்-கலகம்-செய்தீர்கள் H4784
אֶת־ ▯– H0853
פִּ֥י -வாயை H6310
יְהוָ֖ה யெகோவாவின் H3068
אֱלֹהֵיכֶֽם׃ உங்கள்-தேவனின் H0430

> “அப்படியிருந்தும், நீங்கள், போகமாட்டோம் என்று உங்கள் தேவனாகிய யெகோவாவுடைய கட்டளைக்கு விரோதமாக எதிர்த்து,

27
וַתֵּרָגְנ֤וּ நீங்கள்-முறுமுறுத்தீர்கள் H7279
בְאָהֳלֵיכֶם֙ உங்கள்-கூடாரங்களில் H0168
וַתֹּ֣אמְר֔וּ நீங்கள்-சொன்னீர்கள் H0559
בְּשִׂנְאַ֤ת -வெறுப்பினால் H8135
יְהוָה֙ யெகோவாவின் H3068
אֹתָ֔נוּ நம்மை H0853
הוֹצִיאָ֖נוּ அவர்-கொண்டுவந்தார்-நம்மை H3318
מֵאֶ֣רֶץ -தேசத்திலிருந்து H0776
מִצְרָ֑יִם எகிப்தின் H4714
לָתֵ֥ת கொடுக்க H5414
אֹתָ֛נוּ நம்மை H0853
בְּיַ֥ד -கையில் H3027
הָאֱמֹרִ֖י -எமோரியரின் H0567
לְהַשְׁמִידֵֽנוּ׃ நம்மை-அழிக்க H8045

> உங்கள் கூடாரங்களில் முறுமுறுத்து: யெகோவா நம்மை வெறுத்து, நம்மை அழிப்பதற்காக நம்மை எமோரியர்களின் கையில் ஒப்புக்கொடுக்க, நம்மை எகிப்து தேசத்திலிருந்து புறப்படச்செய்தார்.

28
אָנָ֣ה׀ எங்கே H0575
אֲנַ֣חְנוּ நாங்கள் H0587
עֹלִ֗ים ஏறுகிறோம் H5927
אַחֵינוּ֩ நம்-சகோதரர்கள் H0251
הֵמַ֨סּוּ உருக்கினார்கள் H4549
אֶת־ ▯– H0853
לְבָבֵ֜נוּ -நம்-இருதயத்தை H3824
לֵאמֹ֗ר சொல்லி H0559
עַ֣ם ஜனம்
גָּד֤וֹל பெரிய
וָרָם֙ உயரமான
מִמֶּ֔נּוּ நம்மிலும்
עָרִ֛ים நகரங்கள்
גְּדֹלֹ֥ת பெரிய
וּבְצוּרֹ֖ת அரண்-சூழ்ந்த H1219
בַּשָּׁמָ֑יִם -வானத்தில் H8064
וְגַם־ மேலும்- H1571
בְּנֵ֥י -மக்களை
עֲנָקִ֖ים ஏனாக்கியரின் H6062
רָאִ֥ינוּ நாங்கள்-கண்டோம் H7200
שָֽׁם׃ அங்கே H8033

> நாம் எங்கே போகலாம்; அந்த மக்கள் நம்மைவிட பலவான்களும், உயரமானவர்களும், அவர்களுடைய பட்டணங்கள் பெரியவைகளும், வானளாவிய மதிலுள்ளவைகளுமாக இருக்கிறதென்றும், ஏனாக்கியர்களின் சந்ததியையும் அங்கே கண்டோம் என்றும் நம்முடைய சகோதரர்கள் சொல்லி, நம்முடைய இருதயத்தைக் கலங்கச்செய்தார்கள் என்று சொன்னீர்கள்.

תִירְאוּן	וְלֹא־	תַעַרְצוּן	לֹא־	אֲלֵכֶם	וָאֹמַר	29
பயப்படுங்கள்	இல்லை-	திகிலடையுங்கள்	இல்லை-	உங்களிடம்	நான்-சொன்னேன்	
H3372	H3808	H6206	H3808	H0413	H0559	

מֵהֶם׃
அவர்களுக்கு
H1992

> அப்பொழுது நான் உங்களை நோக்கி: நீங்கள் கலங்காமலும் அவர்களுக்குப் பயப்படாமலும் இருங்கள்.

יִלָּחֵם	הוּא	לִפְנֵיכֶם	הַהֹלֵךְ	אֱלֹהֵיכֶם	יְהוָה	30
போர்-செய்வார்	அவர்	உங்கள்-முன்பாக	-நடக்கிறவர்	உங்கள்-தேவன்	யெகோவா	
	H1931	H6440	H1980	H0430	H3068	

בְּמִצְרַיִם	אִתְּכֶם	עָשָׂה	אֲשֶׁר	כְּכֹל	לָכֶם
-எகிப்தில்	உங்களுடன்	செய்தார்	அவை	-எல்லாவற்றின்படி	உங்களுக்காக
H4714	H0854			H3605	

לְעֵינֵיכֶם׃
உங்கள்-கண்களுக்கு-முன்பாக

> உங்களுக்கு முன் செல்லும் உங்கள் தேவனாகிய யெகோவா தாமே எகிப்தில் உங்களோடிருந்து, உங்கள் கண்களுக்கு முன்பாகச் செய்த எல்லாவற்றைப் போலவும், வனாந்திரத்தில் செய்துவந்ததுபோலவும், உங்களுக்காக போர்செய்வார்.

אֱלֹהֶיךָ	יְהוָה	נְשָׂאֲךָ	אֲשֶׁר	רָאִיתָ	אֲשֶׁר	וּבַמִּדְבָּר	31
உன்-தேவன்	யெகோவா	உன்னை-சுமந்தார்	அவர்	நீ-கண்டாய்	அது	-வனாந்தரத்தில்	
H0430	H3068	H5375		H7200			

אֲשֶׁר	הַדֶּרֶךְ	בְּכָל־	בְּנוֹ	אֶת־	אִישׁ	יִשָּׂא־	כַּאֲשֶׁר
அது	-வழியிலும்	எல்லா-	-தன்-மகனை	▯-	மனிதன்	சுமக்கிறான்-	-போல
	H1870	H3605		H0853	H0376	H5375	

הַזֶּה׃	הַמָּקוֹם	עַד־	בֹּאֲכֶם	עַד־	הֲלַכְתֶּם
-இந்த	-இடத்திற்கு	வரை-	நீங்கள்-வரும்	வரை-	நீங்கள்-நடந்தீர்கள்
H2088	H4725	H5704	H0935	H5704	H1980

> ஒரு மனிதன் தன் பிள்ளையைச் சுமந்துகொண்டு போவதுபோல, நீங்கள் இவ்விடத்திற்கு வருகிறவரைக்கும், நடந்துவந்த வழிகள் எல்லாவற்றிலும், உங்கள் தேவனாகிய யெகோவா உங்களைச் சுமந்துகொண்டு வந்ததைக் கண்டீர்களே.

בַּיהוָה	מַאֲמִינִם	אֵינְכֶם	הַזֶּה	וּבַדָּבָר	32
-யெகோவாவை	விசுவாசிக்கிறீர்கள்	நீங்கள்-இல்லை	-இந்த	-காரியத்தில்	
H3068	H0539	H0369	H2088	H1697	

אֱלֹהֵיכֶם׃
உங்கள்-தேவனை
H0430

> உங்கள் தேவனாகிய யெகோவா நீங்கள் முகாம் அமைக்கத்தக்க இடத்தைப் பார்க்கவும், நீங்கள் போகவேண்டிய வழியை உங்களுக்குக் காட்டவும்,

33 הַהֹלֵךְ -நடக்கிறவர் H1980 · לִפְנֵיכֶם உங்கள்-முன்பாக H6440 · בַּדֶּרֶךְ -வழியில் H1870 · לָתוּר ஆராய H8446 · לָכֶם உங்களுக்காக · מָקוֹם இடத்தை H4725
לַחֲנֹתְכֶם நீங்கள்-பாளையமிட H2583 · בָּאֵשׁ -நெருப்பில் H0784 · לַיְלָה இரவில் H3915 · לַרְאֹתְכֶם உங்களுக்கு-காட்ட H7200 · בַּדֶּרֶךְ -வழியில் H1870 · אֲשֶׁר அது
תֵּלְכוּ־ நீங்கள்-நடப்பீர்கள்- H3212 · בָהּ அதில் · וּבֶעָנָן -மேகத்தில் H6051 · יוֹמָם׃ பகலில் H3119

> இரவில் அக்கினியிலும் பகலில் மேகத்திலும் உங்களுக்குமுன் சென்றாரே. இப்படியிருந்தும், இந்தக் காரியத்தில் நீங்கள் அவரை விசுவாசிக்காமற்போனீர்கள்.

34 וַיִּשְׁמַע கேட்டார் H8085 · יְהוָה யெகோவா H3068 · אֶת־ □- H0853 · קוֹל குரலை · דִּבְרֵיכֶם உங்கள்-வார்த்தைகளின் H1697 · וַיִּקְצֹף கோபமானார் H7107
וַיִּשָּׁבַע ஆணையிட்டார் H7650 · לֵאמֹר׃ சொல்லி H0559

> “ஆகையால் யெகோவா உங்கள் வார்த்தைகளின் சத்தத்தைக் கேட்டு, கடுங்கோபங்கொண்டு:

35 אִם־ இல்லை- · יִרְאֶה காண்பான் H7200 · אִישׁ மனிதன் H0376 · בָּאֲנָשִׁים -மனிதர்களில் H0376 · הָאֵלֶּה -இந்த H0428 · הַדּוֹר -தலைமுறை H1755 · הָרָע -கெட்ட · הַזֶּה -இந்த H2088
אֵת □ H0853 · הָאָרֶץ -தேசத்தை H0776 · הַטּוֹבָה -நல்ல · אֲשֶׁר அது · נִשְׁבַּעְתִּי நான்-ஆணையிட்டேன் H7650 · לָתֵת கொடுக்க H5414 · לַאֲבֹתֵיכֶם׃ உங்கள்-பிதாக்களுக்கு H0001

> உங்கள் முற்பிதாக்களுக்குக் கொடுப்பேன் என்று நான் வாக்களித்த அந்த நல்ல தேசத்தை இந்தப் பொல்லாத சந்ததியாராகிய மனிதர்களில் ஒருவரும் காண்பதில்லை என்றும்,

36 זוּלָתִי தவிர H2108 · כָּלֵב காலேப் H3612 · בֶּן־ மகன்- · יְפֻנֶּה யெப்புன்னேவின் H3312 · הוּא அவன் H1931 · יִרְאֶנָּה காண்பான்-அதை H7200 · וְלוֹ־ அவனுக்கு-
אֶתֵּן கொடுப்பேன் H5414 · אֶת־ □- H0853 · הָאָרֶץ -தேசத்தை H0776 · אֲשֶׁר அது · דָּרַךְ־ அவன்-மிதித்த- H1869 · בָּהּ அதில் · וּלְבָנָיו அவன்-மக்களுக்கு
יַעַן ஏனெனில் H3282 · אֲשֶׁר அவன் · מִלֵּא பூரணமாய்-பின்பற்றினான் H4390 · אַחֲרֵי பின்பு · יְהוָה׃ யெகோவாவை H3068

> எப்புன்னேயின் மகனாகிய காலேப் மாத்திரம் அதைக் காண்பான்; அவன் யெகோவாவை உத்தமமாகப் பின்பற்றினபடியினால், நான் அவன் மிதித்து வந்த தேசத்தை அவனுக்கும் அவனுடைய பிள்ளைகளுக்கும் கொடுப்பேன் என்றும் வாக்களித்தார்.

37 גַּם־ மேலும்- H1571 · בִּי என்-மேல் · הִתְאַנַּף கோபமானார் H0599 · יְהוָה யெகோவா H3068 · בִּגְלַלְכֶם உங்கள்-நிமித்தம் H1558 · לֵאמֹר சொல்லி H0559 · גַּם־ மேலும்- H1571
אַתָּה நீயும் · לֹא־ இல்லை- H3808 · תָבֹא போவாய் H0935 · שָׁם׃ அங்கே H8033

> அன்றியும் உங்கள் நிமித்தம் யெகோவா என்மேலும் கோபங்கொண்டு: நீயும் அதில் நுழைவதில்லை;

38

יְהוֹשֻׁעַ	בִּן	נוּן	הָעֹמֵד	לְפָנֶיךָ	הוּא	יָבֹא	שָׁמָּה
யோசுவா	மகன்	நூனின்	-நிற்கிறவன்	உன்-முன்பாக	அவன்	போவான்	அங்கே
H3091		H5126	H5975	H6440	H1931	H0935	H8033

אֹתוֹ	חַזֵּק	כִּי־	הוּא	יַנְחִלֶנָּה	אֶת־
அவனை	உறுதிப்படுத்து	ஏனெனில்-	அவன்	சுதந்தரிக்கச்செய்வான்-அதை	–
H0853	H2388		H1931	H5157	H0853

יִשְׂרָאֵל׃
இஸ்ரவேலுக்கு
H3478

> உனக்கு முன்பாக நிற்கிற நூனின் மகனாகிய யோசுவா அதில் நுழைவான்; அவனைத் திடப்படுத்து; அவனே அதை இஸ்ரவேலுக்குச் சொந்தமாகப் பங்கிடுவான்.

39

וְטַפְּכֶם	אֲשֶׁר	אֲמַרְתֶּם	לָבַז	יִהְיֶה
உங்கள்-குழந்தைகள்	அவர்கள்	நீங்கள்-சொன்னீர்கள்	கொள்ளையாக	ஆகும்
H2945		H0559	H0957	H1961

וּבְנֵיכֶם	אֲשֶׁר	לֹא־	יָדְעוּ	הַיּוֹם	טוֹב	וָרָע	הֵמָּה
உங்கள்-மக்கள்	அவர்கள்	இல்லை-	அறிந்த	-இன்று	நன்மை	தீமை	அவர்கள்
		H3808	H3045	H3117			H1992

יָבֹאוּ	שָׁמָּה	וְלָהֶם	אֶתְּנֶנָּה	וְהֵם
போவார்கள்	அங்கே	அவர்களுக்கு	கொடுப்பேன்-அதை	அவர்கள்
H0935	H8033		H5414	H1992

יִירָשׁוּהָ׃
சொந்தமாக்குவார்கள்-அதை
H3423

> கொள்ளையாவார்கள் என்று நீங்கள் சொன்ன உங்கள் குழந்தைகளும், இந்நாளில் நன்மை தீமை அறியாத உங்கள் பிள்ளைகளும் அதில் நுழைவார்கள்; அவர்களுக்கு அதைக் கொடுப்பேன்; அவர்கள் அதைச் சொந்தமாக்கிக்கொள்வார்கள்.

40

וְאַתֶּם	פְּנוּ	לָכֶם	וּסְעוּ	הַמִּדְבָּרָה	דֶּרֶךְ	יַם־
நீங்கள்	திரும்புங்கள்	உங்களுக்காக	புறப்படுங்கள்	-வனாந்தரத்திற்கு	வழியாக	கடல்-
	H6437		H5265		H1870	H3220

סוּף׃
சூப்
H5488

> நீங்களோ திரும்பிக்கொண்டு, சிவந்த சமுத்திரத்தின் வழியாக வனாந்திரத்திற்குப் பிரயாணப்பட்டுப் போங்கள் என்றார்.

41
וַֽתַּעֲנ֣וּ நீங்கள்-பதிலளித்தீர்கள்
וַתֹּאמְר֣וּ நீங்கள்-சொன்னீர்கள் H0559
אֵלַ֗י என்னிடம் H0413
חָטָ֘אנוּ֮ நாங்கள்-பாவம்-செய்தோம் H2398

לַֽיהוָה֒ -யெகோவாவுக்கு-விரோதமாக H3068
אֲנַ֤חְנוּ நாங்கள் H0587
נַעֲלֶה֙ ஏறுவோம் H5927
וְנִלְחַ֔מְנוּ போர்-செய்வோம்
כְּכֹ֥ל -எல்லாவற்றின்படி H3605

אֲשֶׁר־ அது-
צִוָּ֖נוּ கட்டளையிட்டார்-நமக்கு H6680
יְהוָ֣ה யெகோவா H3068
אֱלֹהֵ֑ינוּ நம்-தேவன் H0430
וַֽתַּחְגְּר֗וּ நீங்கள்-கட்டினீர்கள் H2296
אִ֚ישׁ மனிதன் H0376
אֶת־ ▯- H0853

כְּלֵ֣י -ஆயுதங்களை H3627
מִלְחַמְתּ֔וֹ தன்-யுத்தத்தின் H4421
וַתָּהִ֖ינוּ நீங்கள்-எளிதாக-எண்ணினீர்கள் H1951
לַעֲלֹ֥ת ஏறுவதற்கு H5927

הָהָֽרָה׃ -மலைப்பகுதிக்கு H2022

> அப்பொழுது நீங்கள் எனக்கு மறுமொழியாக: “யெகோவாவுக்கு விரோதமாகப் பாவம் செய்தோம்; நம்முடைய தேவனாகிய யெகோவா எங்களுக்குக் கட்டளையிட்டபடியெல்லாம் நாங்கள் போய் போர் செய்வோம் என்று சொல்லி, நீங்கள் யாவரும் உங்களுடைய ஆயுதங்களை எடுத்துக்கொண்டு, மலையின்மேல் ஏற ஆயத்தமாயிருந்தீர்கள்.

42
וַיֹּ֨אמֶר சொன்னார் H0559
יְהוָ֜ה யெகோவா H3068
אֵלַ֗י என்னிடம் H0413
אֱמֹ֤ר சொல் H0559
לָהֶם֙ அவர்களிடம்
לֹ֤א இல்லை H3808
תַֽעֲלוּ֙ ஏறுங்கள் H5927
וְלֹא־ இல்லை- H3808

תִלָּ֣חֲמ֔וּ போர்-செய்யுங்கள்
כִּ֥י ஏனெனில்
אֵינֶ֖נִּי நான்-இல்லை H0369
בְּקִרְבְּכֶ֑ם உங்கள்-நடுவில் H7130
וְלֹא֙ இல்லை H3808

תִּנָּ֣גְפ֔וּ நீங்கள்-தோற்கடிக்கப்படுவீர்கள் H5062
לִפְנֵ֖י முன்பாக H6440
אֹיְבֵיכֶֽם׃ உங்கள்-எதிரிகளின் H0341

> அப்பொழுது யெகோவா என்னைப் பார்த்து: நீங்கள் உங்களுடைய எதிரிகளுக்கு முன்பாக தோற்றுப்போகாதபடி, போகாமலும் போர் செய்யாமலும் இருப்பீர்களாக; நான் உங்களுடன் இருக்கமாட்டேன் என்று அவர்களுக்குச் சொல் என்றார்.

43
וָאֲדַבֵּ֥ר நான்-பேசினேன் H1696
אֲלֵיכֶ֖ם உங்களிடம் H0413
וְלֹ֣א ஆனால்-இல்லை H3808
שְׁמַעְתֶּ֑ם நீங்கள்-கேட்டீர்கள் H8085

וַתַּמְרוּ֙ நீங்கள்-கலகம்-செய்தீர்கள் H4784
אֶת־ ▯- H0853
פִּ֣י -வாயை H6310
יְהוָ֔ה யெகோவாவின் H3068
וַתָּזִ֖דוּ நீங்கள்-துணிந்தீர்கள் H2102

וַתַּעֲל֥וּ நீங்கள்-ஏறினீர்கள் H5927
הָהָֽרָה׃ -மலைப்பகுதிக்கு H2022

> அப்படியே நான் உங்களுக்குச் சொன்னேன்; நீங்களோ செவிகொடாமல், யெகோவாவுடைய கட்டளைக்கு விரோதமாகத் துணிந்து மலையின்மேல் ஏறினீர்கள்.

44 וַיֵּצֵא הָאֱמֹרִי הַיֹּשֵׁב בָּהָר הַהוּא לִקְרַאתְכֶם
புறப்பட்டான் -எமோரியன் -வாழ்ந்த -மலையில் -அந்த உங்களை-எதிர்கொள்ள
H3318 H0567 H3427 H2022 H1931 H7125

וַיִּרְדְּפוּ אֶתְכֶם כַּאֲשֶׁר תַּעֲשֶׂינָה הַדְּבֹרִים וַיַּכְּתוּ
அவர்கள்-துரத்தினார்கள் உங்களை -போல செய்யும் -தேனீக்கள் அவர்கள்-அடித்தார்கள்
H7291 H0853 H1682 H3807

אֶתְכֶם בְּשֵׂעִיר עַד־ חָרְמָה׃
உங்களை -சேயீரில் வரை- ஓர்மா
H0853 H5704 H2767

> அந்த மலையிலே குடியிருந்த எமோரியர்கள் உங்களை எதிர்க்கும்படி புறப்பட்டுவந்து, தேனீக்கள் துரத்துகிறதுபோல உங்களைத் துரத்தி, உங்களைச் சேயீர் துவங்கி ஓர்மாவரை தாக்கினார்கள்.

45 וַתָּשֻׁבוּ וַתִּבְכּוּ לִפְנֵי יְהוָה וְלֹא־
நீங்கள்-திரும்பினீர்கள் நீங்கள்-அழுதீர்கள் முன்பாக யெகோவா ஆனால்-இல்லை-
H7725 H1058 H6440 H3068 H3808

שָׁמַע יְהוָה בְּקֹלְכֶם וְלֹא הֶאֱזִין אֲלֵיכֶם׃
கேட்டார் யெகோவா உங்கள்-குரலை இல்லை செவிசாய்த்தார் உங்களிடம்
H8085 H3068 H3808 H0238 H0413

> நீங்கள் திரும்பிவந்து, யெகோவாவுடைய சமுகத்தில் அழுதீர்கள்; யெகோவா உங்கள் சத்தத்தைக் கேட்கவில்லை, உங்களுக்குச் செவிகொடுக்கவும் இல்லை.

46 וַתֵּשְׁבוּ בְקָדֵשׁ יָמִים רַבִּים כַּיָּמִים אֲשֶׁר
நீங்கள்-தங்கினீர்கள் -காதேஸில் நாட்கள் அநேக -நாட்கள்-போல அவை
H3427 H6946 H3117 H3117

יְשַׁבְתֶּם׃
நீங்கள்-தங்கினீர்கள்
H3427

> இப்படி காதேசிலே அநேக நாட்கள் தங்கியிருந்தீர்கள்.